

## Zahnmedizin 11 Prothèses amovibles : types, indications et hygiène



- Différencier entre prothèses amovibles squelettées, prothèses amovibles en résine et prothèses complètes, avec leurs indications
- Présentez les avantages/inconvénients de chaque option et les critères permettant de choisir entre elles
- Enseignez les instructions d'hygiène et d'entretien pour les prothèses amovibles

<b>La prothèse complète</b>	<i>(Die Totalprothese)</i>	<b>L'essayage des dents</b>	<i>(Die Zahnprobe)</i>
<b>La prothèse partielle en résine</b>	<i>(Die partielle Prothese aus Kunststoff (Kunststoffprothese))</i>	<b>La pose de la prothèse</b>	<i>(Das Einsetzen der Prothese)</i>
<b>Le stellite</b>	<i>(Der Stellite)</i>	<b>L'ajustement des crochets</b>	<i>(Das Anpassen der Klammern)</i>
<b>L'alginat</b>	<i>(Das Alginat)</i>	<b>Le papier articulaire</b>	<i>(Das Artikulationspapier)</i>
<b>Le godet pour alginat</b>	<i>(Der Alginatlöffel)</i>	<b>Le rebasage</b>	<i>(Das Rebasen (Neuaufbau der Prothesenbasis))</i>
<b>Le porte-empreinte</b>	<i>(Der Abformlöffel)</i>	<b>La pièce à main</b>	<i>(Das Handstück)</i>
<b>La cire d'occlusion</b>	<i>(Das Okklusionswachs)</i>	<b>Le couteau à cire</b>	<i>(Das Wachsmesser)</i>
<b>Le briquet à gaz</b>	<i>(Das Gasfeuerzeug)</i>		

### 1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



1. À quoi sert la base en résine rose ?
  - a. À remplacer la langue
  - b. À fixer des vis dans l'os
  - c. À imiter la gencive
  - d. À protéger les lèvres
2. Quand place-t-on une prothèse complète (dentier) ?
  - a. Quand il n'y a plus de dents sur une mâchoire
  - b. Pour les enfants uniquement
  - c. Quand toutes les dents sont saines
  - d. Quand il manque une seule dent

1-c 2-a

## 2.Übungen

### 1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- |                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| a. la prothèse complète | 1. une prothèse métallique    |
| b. le stellite          | 2. le support pour empreinte  |
| c. l'alginate           | 3. un matériau pour empreinte |
| d. le porte empreinte   | 4. le dentier complet         |

a-4 b-1 c-3 d-2



### 2. Merkblatt Praxis: herausnehmbare Prothesen und Pflege (QR: Audio)



**Fülle die Lücken aus:** alginate, prothèse complète, rebasage, stellite, essayage des dents, porte-empreinte, prothèse partielle en résine

Au cabinet, nous proposons des prothèses amovibles selon les dents restantes. La (1) \_\_\_\_\_ est indiquée quand il n'y a plus de dents sur une mâchoire. La (2) \_\_\_\_\_ remplace quelques dents manquantes : elle peut être entièrement en résine ou comporter une armature métallique ( (3) \_\_\_\_\_ ) pour être plus fine et plus stable. Le choix dépend du nombre de dents, de la stabilité, du confort et du budget. Après la prise d'empreinte à l' (4) \_\_\_\_\_ avec un (5) \_\_\_\_\_, le praticien vérifie l'occlusion et réalise un (6) \_\_\_\_\_ avant la pose.

Conseils d'hygiène : retirez la prothèse après les repas et brossez-la doucement avec une brosse dédiée et du savon. Évitez l'eau très chaude et ne dormez pas systématiquement avec la prothèse. Le soir, rincez-la puis laissez-la tremper dans de l'eau. Si la prothèse bouge, blesse la gencive ou si un crochet se déforme, prenez rendez-vous : un ajustement ou un (7) \_\_\_\_\_ peut être nécessaire.

*In der Praxis bieten wir herausnehmbare Prothesen je nach verbleibenden Zähnen an. Eine Vollprothese (Gebiss) ist angezeigt, wenn im Kiefer keine Zähne mehr vorhanden sind. Eine Teilprothese ersetzt einige fehlende Zähne: sie kann vollständig aus Kunststoff bestehen oder ein Metallgerüst (Stellite) enthalten, damit sie dünner und stabiler ist. Die Wahl hängt von der Anzahl der Zähne, der Stabilität, dem Komfort und dem Budget ab. Nach der Abformung mit Alginate in einem Abformlöffel überprüft der Behandler die Okklusion und führt vor dem Einsetzen eine Anprobe der Zähne durch.*

*Hygienehinweise: Nehmen Sie die Prothese nach den Mahlzeiten heraus und reinigen Sie sie vorsichtig mit einer dafür vorgesehenen Bürste und etwas Seife. Vermeiden Sie sehr heißes Wasser (Verformungsgefahr) und schlafen Sie nicht routinemäßig mit der Prothese. Am Abend spülen Sie sie ab und lassen sie dann in Wasser einweichen. Wenn sich die Prothese bewegt, das Zahnfleisch reizt oder ein Häkchen sich verformt, vereinbaren Sie bitte einen Termin: eine Anpassung oder ein Rebasen kann notwendig sein.*

*(1) prothèse complète, (2) prothèse partielle en résine, (3) stellite, (4) alginate, (5) porte-empreinte, (6) essayage des dents, (7) rebasage*

1. Quels critères le texte mentionne-t-il pour choisir entre une prothèse en résine et une prothèse avec armature métallique ?  
\_\_\_\_\_
2. Quelles sont les recommandations d'hygiène et dans quelles situations le patient doit-il reprendre rendez-vous ?

**3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)**

- |   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La prothèse complète est recommandée quand la patiente n'a plus de dents.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Le stellite est décrit comme plus solide et il utilise des crochets.       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La patiente doit garder la prothèse toute la nuit pour éviter des visites. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Wahr Falsch



1-V 2-V 3-X

**4. Wählen Sie die richtige Lösung**

1. En consultation, je \_\_\_\_\_ une prothèse complète si le patient n'a plus de dents. *(Bei der Beratung schlage ich eine Vollprothese vor, wenn der Patient keine Zähne mehr hat.)*  
a. proposait      b. proposes      c. proposons      d. propose
2. Pour prendre l'empreinte, vous \_\_\_\_\_ l'alginat dans le godet et vous mélangez. *(Um den Abdruck zu nehmen, geben Sie das Alginat in den Becher und mischen es.)*  
a. mettez-vous      b. mets      c. mettiez      d. mettez
3. Si la prothèse partielle en résine gêne, nous \_\_\_\_\_ les crochets avec la pièce à main. *(Wenn die partielle Prothese aus Kunststoff stört, justieren wir die Klammern mit dem Handstück.)*  
a. ajuste      b. ajustaient      c. ajustez      d. ajustons

1. propose 2. mettez 3. ajustons

**5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)**



**Choisir une prothèse amovible**

- Dr Martin (chirurgien-dentiste):** *Pour vous, je propose plutôt une prothèse partielle en résine, car il vous reste encore des dents. (Für Sie schlage ich eher eine partielle Prothese aus Kunststoff vor, da Ihnen noch Zähne erhalten sind.)*
- Mme Nenoir (patiente):** *Et le stellite, c'est plus adapté ? J'ai peur que ce soit lourd. (Und der Stellite — ist der besser geeignet? Ich habe Angst, dass er schwer ist.)*
- Dr Martin (chirurgien-dentiste):** *Le stellite est plus solide et a des crochets métalliques; bien ajustés, ils rendent la prothèse stable sans être gênants. (Der Stellite ist robuster und hat Metallklammern; wenn sie gut angepasst sind, machen sie die Prothese stabil, ohne zu stören.)*
- Mme Nenoir (patiente):** *D'accord, si c'est plus stable et confortable, je pense que je préfère le stellite. (In Ordnung. Wenn er stabiler und bequemer ist, denke ich, dass ich den Stellite bevorzuge.)*

1. Quelle prothèse le dentiste propose-t-il et pourquoi ?

## 6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

*Je vous conseille... parce que... / Il faut nettoyer la prothèse avec... puis la rincer. / Si la prothèse bouge, on peut envisager un rebasage.*



1. Vous recommandez plutôt une prothèse complète ou une prothèse partielle (résine ou stellite) dans ce cas, et pourquoi ?  
\_\_\_\_\_
2. Quelles consignes d'hygiène et d'entretien donnez-vous au patient pour sa prothèse amovible au quotidien ?  
\_\_\_\_\_

## 7. Schreiben: Email (QR: KI+)

Bonjour Mme Benali,  
Suite à votre consultation, le Dr Martin propose une **prothèse partielle amovible en résine** (en remplacement de votre ancienne prothèse). Nous pouvons commencer par une **empreinte** réalisée avec **alginate** et un **porte empreinte**.  
Êtes vous disponible mardi à 11h30 ?  
Merci de nous dire si votre prothèse actuelle bouge ou vous fait mal quand vous mangez.  
Cordialement,  
Sophie Laurent  
Assistante dentaire



**Schreibe eine passende Antwort:** *Je vous confirme le rendez vous pour... / Actuellement, ma prothèse... (bouge / me fait mal) / Pouvez vous me dire comment... (nettoyer / entretenir) ma prothèse ?*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_